

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 60



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. március 10.

Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Tanács 195/2010/EU végrehajtási rendelete (2010. március 1.) a Kínai Népköztársaságból származó furfúril-alkohol behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatát követő kivetéséről szóló 1202/2009/EU rendelet módosításáról ..... 1
- ★ A Bizottság 196/2010/EU rendelete (2010. március 9.) a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról szóló 689/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ A Bizottság 197/2010/EU rendelete (2010. március 9.) a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról ..... 9
- A Bizottság 198/2010/EU rendelete (2010. március 9.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról ..... 11
- A Bizottság 199/2010/EU rendelete (2010. március 9.) a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról ..... 13

Ár: 3 EUR

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

IRÁNYELVEK

- ★ A Bizottság 2010/16/EU irányelve (2010. március 9.) a 2006/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek egy bizonyos intézmény alkalmazási köréből való kivétele tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 15
- ★ A Bizottság 2010/17/EU irányelve (2010. március 9.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a malat-ion hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 17
- ★ A Bizottság 2010/20/EU irányelve (2010. március 9.) a hatóanyagok jegyzékéből a tolifluanid törlése céljából a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról <sup>(1)</sup> ..... 20

HATÁROZATOK

2010/148/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2010. március 5.) a 2009-es cseh köztársaságbeli, németországi, spanyolországi és olaszországi madárinfluenza leküzdését célzó biztonsági intézkedésekhez való uniós pénzügyi hozzájárulásról (az értesítés a C(2010) 1172. számú dokumentummal történt) .. 22

2010/149/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2010. március 9.) a flonikamid, az ezüst-tioszulfát és a tembotrion elnevezésű új hatóanyagra vonatkozó ideiglenes engedélyek tagállamok általi meghosszabbításának engedélyezéséről (az értesítés a C(2010) 1255. számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> ..... 24

---

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és IV. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található azoxistrobin, atrazin, klórmekvát, ciprodinil, ditiokarbamátok, fludioxonil, fluroxipir, indoxakarb, mandipropamid, kálium-trijodid, spiro-tetramát, tetrakonazol és tiram megengedett szermaradék-határértéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. augusztus 27-i 822/2009/EK bizottsági rendelethez (HL L 239., 2009.9.10.) ..... 26



<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS 195/2010/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2010. március 1.)

**a Kínai Népköztársaságból származó furfúril-alkohol behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti, új exportőrre vonatkozó felülvizsgálatát követő kivételéről szóló 1202/2009/EU rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

B. A JELENLEGI ELJÁRÁS

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: alaprendelet) és különösen annak 9. cikke (4) bekezdésére és 11. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottságnak (a továbbiakban: a Bizottság) a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

## A. A HATÁLYBAN LÉVŐ INTÉZKEDÉSEK

- (1) 2003 októberében a Tanács 1905/2003/EK rendeletével <sup>(2)</sup> végleges dömpingellenes intézkedéseket vezetett be specifikus vám formájában a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó furfúril-alkohol behozatalára. A specifikus vám mértéke négy együttműködő kínai gyártó esetében 84 EUR-tól 160 EUR-ig terjedt tonnánként, miközben az országos vám 250 EUR/tonna volt.
- (2) A Tanács egy hatályvesztési felülvizsgálatot követően 2009 decemberében 1202/2009/EU rendeletével <sup>(3)</sup> az 1905/2003/EK rendelet által előírt, a Kínából származó furfúril-alkohol behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedéseket további két éves időszakra meghosszabbította.

## 1. Felülvizsgálat iránti kérelem

- (3) A végleges intézkedések bevezetését követően a Bizottsághoz az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése alapján új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindítása iránti kérelem érkezett. A kérelem azon az állításon alapult, hogy a Henan Hongye Chemical Company Ltd exportőr gyártó és a vele kapcsolatban álló vállalatai, a Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd és a Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd (a továbbiakban: a kérelmező)

i. nem exportált furfúril-alkoholt az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakában (2001. július 1. és 2002. június 30. között);

ii. nem állt egyetlen olyan exportáló gyártóval sem kapcsolatban, amelyre az 1905/2003/EK rendelet intézkedései vonatkoznak;

iii. az eredeti vizsgálat vizsgálati időszakának lejártát követően kezdett el furfúril-alkoholt exportálni az Unióba;

iv. az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott piacgazdasági feltételeknek megfelelően működik, illetve az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelően egyéni elbánást kérelmez.

## 2. Az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindítása

- (4) A Bizottság megvizsgálta a kérelmező által benyújtott meggyőző bizonyítékot, és úgy ítélte meg, hogy az – az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerint – elegendő a felülvizsgálat megindításának indoklásához. A tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

<sup>(2)</sup> HL L 283., 2003.10.31., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 323., 2009.12.10., 48. o.

követően, valamint azután, hogy az érintett gazdasági ágazatnak az Unió területén működő szereplői lehetőséget kaptak észrevételeik megtételére, a Bizottság az 512/2009/EK rendelettel <sup>(1)</sup> kezdeményezte az 1905/2003/EK rendeletnek a kérelmező vonatkozásában történő felülvizsgálatát.

- (5) Az 512/2009/EK rendelet 2. cikkének megfelelően az 1905/2003/EK rendelettel a kérelmező által gyártott és az Unióba exportált furfúril-alkohol behozatalára kivetett dömpingellenes vámot hatályon kívül helyezték. Az alaprendelet 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően egyúttal utasították a vámhatóságokat az ilyen behozatok nyilvántartásba vételéhez szükséges megfelelő lépések megtételére.

### 3. Érintett termék

- (6) A jelenlegi vizsgálatban érintett termék – amely megegyezik az eredeti vizsgálatban szereplő érintett termékkel – a Kínából származó furfúril-alkohol, amely jelenleg az ex 2932 13 00 KN-kód alá tartozik.

### 4. Az érintett felek

- (7) A Bizottság hivatalosan értesítette a kérelmezőt, az uniós gazdasági ágazatot és az exportáló ország képviselőit az új exportőrre vonatkozó felülvizsgálat megindításáról. Az érdekelt feleknek lehetőségük nyílt álláspontjuk írásbeli ismertetésére és meghallgatáson való részvételre. Az uniós gazdasági ágazat írásban ismertette álláspontját.

### 5. A felülvizsgálati időszak

- (8) A dömping vizsgálatára a 2008. június 1. és 2009. május 31. közötti időszakban (a továbbiakban: a felülvizsgálati időszak) került sor.

## C. A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI

### 1. Az új exportőri minősítés

- (9) A vizsgálat megerősítette, hogy a kérelmező az érintett terméket az eredeti vizsgálati időszak folyamán nem exportálta, és a termék Unióba irányuló kivitelét csak ezt követően kezdte meg.
- (10) A kérelmező továbbá be tudta bizonyítani, hogy nem állt kapcsolatban azokkal a kínai exportáló gyártókkal, amelyekre az érintett termék tekintetében hatályban lévő dömpingellenes intézkedések vonatkoznak.
- (11) Ennek megfelelően megerősítést nyert, hogy a kérelmező az alaprendelet 11. cikkének (4) bekezdésével összhangban új exportőrnek minősül.

### 2. Piacgazdasági elbáns

- (12) Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése b) pontjának megfelelően a Kínából származó behozatalt érintő dömpingellenes vizsgálatok során rendes értéket kell

meghatározni az említett cikk (1)–(6) bekezdéseivel összhangban azon gyártók számára, amelyekről megállapították, hogy eleget tesznek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában meghatározott követelményeknek, azaz ahol igazolódik, hogy a piaci feltételek érvényesülnek a hasonló termékek gyártása és értékesítése tekintetében. E követelmények a következőképpen foglalhatók össze:

1. az üzleti döntések és a költségek a piaci jelzésekhez igazodnak, jelentősebb állami beavatkozás nélkül, és a fontosabb ráfordítások alapján véve a piaci értékeket tükrözik;
2. a vállalat egyetlen átlátható számviteli nyilvántartást vezet, amelyet a nemzetközi számviteli szabványoknak <sup>(2)</sup> megfelelően független pénzügyi ellenőrzés alá vetnek, és amelyet minden területen alkalmaznak;
3. nincsenek a korábbi, nem piacgazdasági rendszerből eredő jelentős torzulások;
4. a csődre és a tulajdonjogra vonatkozó jogszabályok biztosítják a jogbiztonságot és a stabilitást;
5. a valutaváltások piaci árfolyamon történnek.

- (13) A Bizottság felkutatott minden szükségesnek tartott információt, és a kérelmező telephelyén ellenőrzött minden információt, amelyet a piacgazdasági elbáns iránti kérelemben benyújtottak.

- (14) A vizsgálat kimutatta, hogy a kérelmező az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában előírt, mind az öt követelménynek eleget tesz. Ezért az a döntés született, hogy a kérelmezőnek megadják a piacgazdasági elbáns.

### 3. Dömping

#### Rendes érték

- (15) A rendes érték meghatározását illetően a Bizottság először megállapította, hogy a kérelmezőnek az érintett termékre vonatkozó teljes hazai értékesítése az

<sup>(1)</sup> HL L 153., 2009.6.17., 6. o.

<sup>(2)</sup> A nemzetközi számviteli szabványok alatt az összes elismert nemzetközi számviteli szabványok értendők, mint például az US GAAP, valamint a Nemzetközi Számviteli Szabvány Bizottság (International Accounting Standard Committee Foundation, IASCF) szabványai, amelyeket a Nemzetközi Számviteli Szabvány Testület (International Accounting Standards Board, IASB) bocsátott ki, és amelyek magukban foglalják a Nemzetközi Számviteli Szabványok Egyesületének keretét (International Accounting Standard Board Framework, IASBF), a Nemzetközi Számviteli Szabványokat (International Accounting Standard, IAS), a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Szabványokat (International Financial Reporting Standards, IFRS), valamint a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság (International Financial Reporting Interpretations Committee, IFRIC) kiadásait.

Unióba irányuló teljes exportértékesítésével összehasonlítva reprezentatív-e. Az alaprendelet 2. cikke (2) bekezdésének megfelelően a hazai értékesítést akkor tekintik reprezentatívnak, ha a hazai összértékesítés volumene az Unióba irányuló teljes exportértékesítésnek legalább 5 %-át eléri. A Bizottság megállapította, hogy a kérelmező a furfúril-alkoholt a hazai piacon teljes egészében reprezentatív mennyiségben értékesítette.

- (16) Azt is megvizsgálták, hogy a furfúril-alkohol reprezentatív mennyiségben történő belföldi értékesítései a rendes kereskedelmi forgalomban történtek-e, amihez megállapították a furfúril-alkohol független vásárlók részére történt nyereséges értékesítéseinek arányát. Mivel úgy találták, hogy a rendes kereskedelmi forgalomban elegendő mennyiséget értékesítettek, a rendes értéket a nyereséges értékesítések tényleges hazai ára alapján állapították meg.

#### Exportár

- (17) Mivel az érintett terméket közvetlenül egy független uniós vásárló részére exportálták, az exportárát az alaprendelet 2. cikke (8) bekezdésének megfelelően állapították meg, azaz a ténylegesen fizetett vagy fizetendő exportár alapján.

#### Összehasonlítás

- (18) A rendes érték és az exportár közötti összehasonlításra gyártelepi (ex-works) alapon került sor.
- (19) A rendes érték és az exportár tisztességes összehasonlítása érdekében az alaprendelet 2. cikkének (10) bekezdése értelmében kiigazítások formájában figyelembe vették azokat a különbségeket is, amelyek az árakat és azok összehasonlíthatóságát befolyásolták. Ahol ez ésszerűnek, pontosnak és ellenőrzött tények által alátámasztottnak tűnt, figyelembe vették a fuvarozási költségeket, biztosítási költségeket, bankköltségeket, csomagolási költségeket és hitelköltségeket.

#### Dömpingkülönbözet

- (20) Az alaprendelet 2. cikke (11) bekezdésének értelmében, és figyelembe véve, hogy a felülvizsgálati időszakban az Unióba csak egyetlen kiviteli tranzakció irányult, illetve, hogy a termelési költség nagy részét kitevő nyersanyagár és a hazai értékesítés ingadozása az adott időszakban jelentős volt, a dömpingkülönbözet megállapítására a rendes érték és az exportár ügyletenkénti összehasonlítása alapján került sor.
- (21) A kérelmező így kiszámított dömpingkülönbözete a nettó, Uniós határparitáson számított ár százalékában kifejezve, vámfizetés nélkül 14,87 %.

#### D. A FELÜLVIZSGÁLT INTÉZKEDÉSEK MÓDOSÍTÁSA

- (22) A vizsgálat eredményeinek ismeretében a kisebb vám alkalmazásának szabálya szerint az a végkövetkeztetés született, hogy a megállapított dömpingkülönbözet szintjén végleges dömpingellenes intézkedést kell alkalmazni a kérelmezőre, amely ebben az esetben alacsonyabb, mint az eredeti esetben megállapított kárkülönbözet.
- (23) Az intézkedés formája tekintetében úgy ítélték meg, hogy a módosított dömpingellenes vámot ugyanolyan formában kell kivetni, mint az 1202/2009/EU rendelet által kivett váموkat, azaz tonnánként megadott specifikus vám formájában. A kérelmezőtől származó furfúril-alkohol importjára kivett dömpingellenes vám mértékét ezért a nettó, uniós határparitáson kiszámított, vámfizetés nélküli ár százalékában kifejezett dömpingkülönbözet alapján 142 EUR/tonnában állapítják meg.

#### E. A DÖMPINGELLENES VÁM VISSZAMENŐLEGES HATÁLYÚ BESZEDÉSE

- (24) A fenti megállapítások fényében a kérelmező tekintetében alkalmazandó dömpingellenes vámot visszamenőlegesen be kell szedni az érintett termék behozatala után, amelyet az 512/2009/EK rendelet 3. cikke szerint a nyilvántartásba vételre figyelemmel hajtottak végre.

#### F. KÖZZÉTÉTEL

- (25) A feleket tájékoztatták azokról az alapvető tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a kérelmezőtől érkező furfúril-alkohol behozatalára módosított végleges dömpingellenes vámot terveztek kivetni, és ezt a vámot visszamenőleges hatállyal kívánták beszedni a nyilvántartásbavételi kötelezettség alá vont behozatalokra vonatkozóan. Az uniós gazdasági ágazat részéről érkeztek észrevételek, amelyek azonban nem voltak olyan jellegűek, hogy indokolttá tették volna a fenti következtetések módosítását.
- (26) Ez a felülvizsgálat nem érinti az 1202/2009/EU tanácsi rendelet által előírt intézkedések lejáratú időpontját,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

- (1) Az 1202/2009/EU rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében szereplő táblázat a következő sorral egészül ki:

Vállalat	Dömpingellenes vám (EUR/tonna)	Kiegészítő TARIC-kód
„Henan Hongye Chemical Co. Ltd és a vele kapcsolatban álló vállalatok, Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd, Hongye Chemical Company Ltd és Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd	142	A955”

(2) Az ezúton kivetett vámot visszamenőleges hatállyal is be kell szedni az érintett termék behozatala után, amelyet az 512/2009/EK rendelet 3. cikke szerint nyilvántartásba vettek.

A vámhatóságok azt az utasítást kapják, hogy fejezzék be a Kínai Népköztársaságból származó, a Henan Hongye Chemical Company Ltd és kapcsolt vállalatai, a Puyang Hongjian Resin Science & Technology Development Company Ltd és a Puyang Hongye Imp. & Exp. Commerce Company Ltd által előállított és az Unióba exportra értékesített érintett termék behozatalának nyilvántartásba vételét.

(3) Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó hatályos rendelkezéseket kell alkalmazni.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

*3. cikk*

Ezt a rendeletet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 1-jén.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
D. LÓPEZ GARRIDO

**A BIZOTTSÁG 196/2010/EU RENDELETE****(2010. március 9.)****a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról szóló 689/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a veszélyes vegyi anyagok kiviteléről és behozataláról szóló, 2008. június 17-i 689/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 22. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1998. szeptember 11-én aláírt és a Közösség nevében a 2003/106/EK tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> jóváhagyott, a nemzetközi kereskedelemben forgalmazott egyes veszélyes vegyi anyagokra és növényvédő szerekre vonatkozó, előzetes tájékoztatáson alapuló jóváhagyási eljárásról (PIC-eljárás) szóló rotterdami egyezményt (a továbbiakban: rotterdami egyezmény) a 689/2008/EK rendelet hajtja végre.

(2) A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup>, a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(4)</sup> és a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és a tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> alapján egyes vegyi anyagokkal kapcsolatban különböző szabályozási intézkedések születtek, amelyek figyelembevétele céljából a 689/2008/EK rendelet I. mellékletét módosítani szükséges.

(3) A butralin, a dinikonazol-M, a flurprimidol, a nikotin és a propaklór hatóanyagok nem kerültek be a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe, ennek megfelelően ezeket a hatóanyagokat peszticidként használni tilos, ezért indokolt azokat felvenni a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. és 2. részében található vegyianyag-jegyzékekbe.

(4) Az antrakinson és a dikofol hatóanyagok nem kerültek be a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe, valamint a 98/8/EK irányelv I., IA. és IB. mellékletébe, ennek megfelelően ezeket a hatóanyagokat peszticidként használni tilos, ezért indokolt azokat felvenni a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. és 2. részében található vegyi-anyag-jegyzékekbe.

(5) A 2-naftiloxiecetsav, a propanil és a triciklazol hatóanyagok nem kerültek be a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe, ennek megfelelően ezeket a hatóanyagokat peszticidként használni tilos, ezért indokolt azokat felvenni a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. és 2. részében található vegyianyag-jegyzékekbe. Mivel a szóban forgó anyagoknak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe való felvételére vonatkozóan új kérelmek érkeztek, a szóban forgó vegyi anyagok sorsára vonatkozó döntések meghozataláig ezeket a vegyi anyagokat nem indokolt felvenni a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 2. részében található vegyianyag-jegyzékbe.

(6) A 2008. októberében tartott negyedik ülésén a rotterdami egyezményben részes felek konferenciája a tributil-ón vegyületeknek az említett egyezmény III. mellékletébe való felvételéről határozott, ennek megfelelően a tributil-ón vegyületek az egyezmény szerinti PIC-eljárás hatálya alá kerültek és így azokat a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő vegyianyag-jegyzékben külön fel kell tüntetni, illetve hozzá kell adni az ugyanannak a mellékletnek a 3. részében szereplő vegyianyag-jegyzékhez.

(7) A tributil-ón vegyületeknek a 698/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. részében és 3. részében külön-külön történő feltüntetéséhez módosítani kell a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. és 2. részében a szerves ón(III)vegyületekre vonatkozóan már szereplő bejegyzéseket annak egyértelműsítése érdekében, hogy a tributil-ón vegyületek már nem tartoznak e bejegyzések hatálya alá.

<sup>(1)</sup> HL L 204., 2008.7.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 63., 2003.3.6., 27. o.

<sup>(3)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 123., 1998.4.24., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

- (8) A 2004/248/EK bizottsági határozat <sup>(1)</sup> értelmében az atrazin hatóanyag nem vehető fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe, ennek megfelelően az atrazin peszticidként való használata tilos, és a szóban forgó hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerek engedélyét legkésőbb 2007. június 30-ig vissza kell vonni. Mivel az említett határidő már lejárt, a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. és 2. részében szereplő vegyi anyag-listák már meglévő bejegyzéseit módosítani kell az atrazin használatára vonatkozó tilalom tükrözése érdekében.
- (9) A 2004/141/EK bizottsági határozat <sup>(2)</sup> és a 2004/247/EK <sup>(3)</sup> bizottsági határozat értelmében az amitráz és a szimazin hatóanyagok nem vehetők fel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe, ennek megfelelően az említett hatóanyagok növényvédő szerekben való használata tilos, és a szóban forgó hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerek engedélyét legkésőbb 2007. június 30-ig vissza kell vonni. Mivel az említett határidő már lejárt és olyan határozat született, hogy az amitráz és a szimazin hatóanyagok nem vehetők fel a 98/8/EK irányelv I., IA. és IB. mellékletébe, e hatóanyagok peszticidként történő felhasználása tehát tilos, ennek megfelelően a 689/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. és 2. részében szereplő vegyi anyag-listák már meglévő bejegyzéseit módosítani kell az említett vegyi anyagok használatára vonatkozó tilalom tükrözése érdekében.
- (10) Ezért a 689/2008/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Annak érdekében, hogy a tagállamoknak és az ágazatnak elegendő ideje legyen meghozni a szükséges intézkedéseket, e rendelet alkalmazását indokolt későbbre halasztani.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 1907/2006/EK rendelet 133. cikkével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A 689/2008/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> HL L 78., 2004.3.16., 53. o.

<sup>(2)</sup> HL L 46., 2004.2.17., 35. o.

<sup>(3)</sup> HL L 78., 2004.3.16., 50. o.



## MELLÉKLET

A 689/2008/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. rész a következőképpen módosul:

a) A rész a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Vegyí anyag	CAS-szám	Einecs-szám	KN-kód	Alkategória (*)	Felhasználási korlátozás (**)	Értesítést nem igénylő országok
„2-naftiloxiecetsav	120-23-0	204-380-0	2918 99 90	p(1)	t	
Antrakinin	84-65-1	201-549-0	2914 61 00	p(1)-p(2)	t-t	
Butralin	33629-47-9	251-607-4	2921 49 00	p(1)	t	
Dikofol	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p(1)-p(2)	t-t	
Dinikonazol-M	83657-18-5	n.a.	2933 99 80	p(1)	t	
Flurprimidol	56425-91-3	n.a.	2933 59 95	p(1)	t	
Nikotin	54-11-5	200-193-3	2939 99 00	p(1)	t	
Propaklór	1918-16-7	217-638-2	2924 29 98	p(1)	t	
Propanil	709-98-8	211-914-6	2924 29 98	p(1)	t	
Valamennyi tributil-ón vegyület, beleértve a következőket:			2931 00 95	p(2)	t	Lásd a PIC-körlevelet a <a href="http://www.pic.int/">www.pic.int/</a> internetcímen
Tributil-ón-oxid	56-35-9	200-268-0	2931 00 95			
Tributil-ón-fluorid	1983-10-4	217-847-9	2931 00 95			
Tributil-ón-metakrilát	2155-70-6	218-452-4	2931 00 95			
Tributil-ón-benzoát	4342-36-3	224-399-8	2931 00 95			
Tributil-ón-klorid	1461-22-9	215-958-7	2931 00 95			
Tributil-ón-linolat	24124-25-2	246-024-7	2931 00 95			
Tributil-ón-naftenát #	85409-17-2	287-083-9	2931 00 95			
Triciklazol	41814-78-2	255-559-5	2934 99 90	p(1)	t"	

b) az amitrázra, az atrazinre, a szimazinre és a szerves ón(III)vegyületekre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

Vegyí anyag	CAS-szám	Einecs-szám	KN-kód	Alkategória (*)	Felhasználási korlátozás (**)	Értesítést nem igénylő országok
„Amitráz +	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p(1)-p(2)	t-t	
Atrazin +	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p(1)	t	
Szimazin +	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p(1)-p(2)	t-t	
Szerves ón(III)vegyületek kivéve a tributil-ón vegyületeket +	—	—	2931 00 95 és egyéb	p(2) i(2)	szk szk"	

2. A 2. rész a következőképpen módosul:

a) A rész a következő bejegyzésekkel egészül ki:

Vegyí anyag	CAS-szám	Einecs-szám	KN-kód	Kategória (*)	Felhasználási korlátozás (**)
„Antrakínon	84-65-1	201-549-0	2914 61 00	p	t
Butralin	33629-47-9	251-607-4	2921 49 00	p	t
Dikofol	115-32-2	204-082-0	2906 29 00	p	t
Dinikonazol-M	83657-18-5	n.a.	2933 99 80	p	t
Flurprimidol	56425-91-3	n.a.	2933 59 95	p	t
Nikotin	54-11-5	200-193-3	2939 99 00	p	t
Propaklór	1918-16-7	217-638-2	2924 29 98	p	t”

b) az amitrázra, az atrazinre, a szimazinre és a szerves ón(III)vegyületekre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

Vegyí anyag	CAS-szám	Einecs-szám	KN-kód	Kategória (*)	Felhasználási korlátozás (**)
„Amitráz	33089-61-1	251-375-4	2925 29 00	p	t
Atrazin	1912-24-9	217-617-8	2933 69 10	p	t
Szimazin	122-34-9	204-535-2	2933 69 10	p	t
Szerves ón(III)vegyületek kivéve a tributil-ón vegyületeket	—	—	2931 00 95 és egyéb	p	szk”

3. A 3. rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

Vegyí anyag	Vonatkozó CAS-szám(ok)	HR-kód Tiszta anyag	HR-kód Az anyagot tartalmazó keverékek, készítmények	Kategória
„Valamennyi tributil-ón vegyület, beleértve a következőket:		2931.00	3808.99	Peszticid”
Tributil-ón-oxid	56-35-9	2931.00	3808.99	
Tributil-ón-fluorid	1983-10-4	2931.00	3808.99	
Tributil-ón-metakrilát	2155-70-6	2931.00	3808.99	
Tributil-ón-benzoát	4342-36-3	2931.00	3808.99	
Tributil-ón-klorid	1461-22-9	2931.00	3808.99	
Tributil-ón-linolát	24124-25-2	2931.00	3808.99	
Tributil-ón-naftenát	85409-17-2	2931.00	3808.99	

## A BIZOTTSÁG 197/2010/EU RENDELETE

(2010. március 9.)

## a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 247. cikkére,

mivel:

- (1) A 2454/93/EGK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 140. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy az AEO-tanúsítványt a kérelemnek az említett rendelet 14c. cikke szerinti fogadásától számított 90 naptári napon belül kell kiállítani. Ez az időszak egy további 30 naptári napos időszakkal meghosszabbítható, amennyiben a vámhatóság a határidőt nem tudja betartani, és a hosszabbítás indokairól tájékoztatja a kérelmezőt. A 2454/93/EGK rendelet módosításáról szóló 1875/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> 2. cikke azonban az AEO-tanúsítvány kiállítására biztosított 90 naptári napos időtartamot 300 naptári naposra hosszabbította a 2009. december 31-ig tartó 24 hónapos átmeneti időszak idejére. 2010. január 1-jétől a 2454/93/EGK rendelet 140. cikkében meghatározott határidők alkalmazandók.
- (2) Az engedélyezett gazdálkodókra (Authorised Economic Operator, AEO) vonatkozó jogi szabályozás gyakorlati végrehajtása során kiderült, hogy a teljes engedélyezési eljárás a legtöbb esetben 90 naptári napnál tovább tart, egyes nagyvállalatok esetében a folyamat akár 150 napig is tarthat.
- (3) Mióta a 2454/93/EGK bizottsági rendelet módosításáról szóló 1192/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> azt a rendszert vezette be, hogy az egyszerűsített nyilatkozattételre, a helyi vámkezelési eljárásra, a gazdasági vámeljárásokra, illetve a meghatározott célú felhasználásra vonatkozó egységes engedélyért folyamodó kérelmezőnek meg kell felelnie az AEO kritériumoknak, vagy azokkal egyenértékű kritériumoknak, jelentősen megnőtt az AEO-tanúsítványért beadott kérelmek száma, mivel a legtöbb gazdasági szereplő először AEO-tanúsítványt kíván kérel-

mezni, amelynek birtokában úgy tekintik, hogy megfelel bizonyos, az egyszerűsített eljárás engedélyezéséhez megkövetelt feltételeknek és kritériumoknak. A kérelmek megnövekedett száma miatt a vámhatóságoknak komoly nehézségeik támadtak az AEO-tanúsítványok kiadására vonatkozó kötelezettségüknek a 2454/93/EGK rendelet 140. cikkének (2) bekezdésében előírt határidőkön belüli teljesítésével.

- (4) Ezért annak érdekében, hogy az AEO-rendszer 2010. január 1-jétől zökkenőmentesen működjön, szükséges azt az időszakot, amely az AEO-tanúsítványok kiadására vagy a kérelem elutasítására rendelkezésre áll, 120 naposra hosszabbítani, valamint ennek az időszaknak egy további 60 napos időszakkal történő meghosszabbításáról is rendelkezni.
- (5) Következésképpen a 2454/93/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Mivel az 1875/2006/EK rendeletben előírt átmeneti időszak 2009. december 31-én lejár, ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.
- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vámkódex bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 2454/93/EGK rendelet 140. cikke (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A vámhatóság a kérelemnek a 14c. cikk szerinti fogadásától számított 120 naptári napon belül kiállítja az AEO-tanúsítványt vagy elutasítja a kiadására vonatkozó kérelmet. Amennyiben a vámhatóság a határidőt nem tudja betartani, ez a határidő egy további 60 naptári napos időszakkal meghosszabbítható. Ilyen esetekben a vámhatóság a 120 naptári napos határidő lejárta előtt tájékoztatja a kérelmezőt a hosszabbítás indokairól.”

<sup>(1)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 360., 2006.12.19., 64. o.

<sup>(4)</sup> HL L 329., 2008.12.6., 1. o.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2010. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

**A BIZOTTSÁG 198/2010/EU RENDELETE****(2010. március 9.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2010. március 10-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	168,5
	JO	59,4
	MA	128,2
	TN	153,5
	TR	135,1
	ZZ	128,9
0707 00 05	EG	227,8
	JO	138,7
	MK	134,1
	TR	142,7
	ZZ	160,8
0709 90 70	JO	80,1
	MA	164,7
	TR	112,2
	ZZ	119,0
0709 90 80	EG	93,3
	ZZ	93,3
0805 10 20	CL	52,4
	EG	43,9
	IL	55,1
	MA	51,7
	TN	44,3
	TR	58,0
	ZZ	50,9
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	MA	65,7
	TR	64,0
	ZZ	70,6
0808 10 80	CA	74,2
	CN	71,6
	MK	24,7
	US	113,4
	UY	70,1
	ZZ	70,8
0808 20 50	AR	92,8
	CL	180,9
	CN	69,4
	US	95,6
	ZA	89,1
	ZZ	105,6

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

**A BIZOTTSÁG 199/2010/EU RENDELETE****(2010. március 9.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszerzésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 877/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> a 2009/10-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 194/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 877/2009/EK rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2010. március 10-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 24. o.<sup>(3)</sup> HL L 253., 2009.9.25., 3. o.<sup>(4)</sup> HL L 58., 2010.3.9., 3. o.

## MELLÉKLET

**A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2010. március 10-től alkalmazandó módosított összegei**

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	38,91	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	38,91	3,23
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	38,91	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	38,91	2,93
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	43,18	4,52
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	43,18	1,38
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	43,18	1,38
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,43	0,26

<sup>(1)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(2)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(3)</sup> 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.



# IRÁNYELVEK

## A BIZOTTSÁG 2010/16/EU IRÁNYELVE

(2010. március 9.)

a 2006/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek egy bizonyos intézmény alkalmazási köréből való kivétele tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

(5) A 2006/48/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

(6) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az európai bankbizottság véleményével,

tekintettel a hitelintézetek tevékenységének megkezdéséről és folytatásáról szóló, 2006. június 14-i 2006/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 150. cikke (1) bekezdésének d) pontjára,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

mivel:

1. cikk

A 2006/48/EK irányelv 2. cikke a tizenhetedik francia bekezdését követően a következő francia bekezdéssel egészül ki:

(1) A 2006/48/EK irányelv 2. cikke felsorolja azokat az intézményeket, amelyek kifejezetten ki vannak véve az említett irányelv hatálya alól.

„— Szlovéniában a »SID-Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d. Ljubljana,»

(2) A Szlovén Köztársaság pénzügyminisztériuma a SID-Slovenska izvozna in razvojna banka, d.d. Ljubljana (a továbbiakban: SID Bank) felvételét kérte a 2006/48/EK irányelv alkalmazási köréből kivett intézményeknek az említett irányelv 2. cikkében szereplő listájába.

2. cikk

(1) A tagállamok legkésőbb 2010. június 30-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

(3) A SID Bank pénzügyi szolgáltatások, tanácsadás és oktatás útján a szlovén kormány strukturális, szociális és más közérdekű szakpolitikáit támogatja olyan területeken, mint – egyebek mellett – a nemzetközi kereskedelem és együttműködés, a kis- és középvállalkozások gazdasági tevékenységének ösztönzése, a kutatás és fejlesztés, a regionális fejlesztés, a kereskedelmi és állami infrastruktúrák. A Szlovén Köztársaság a SID Bank kizárólagos tulajdonosa, és egyben a bank által vállalt kötelezettségek keze.

Ezeket a rendelkezéseket 2010. július 1-jétől alkalmazzák.

(4) A SID Bank közérdekű feladatokat ellátó intézmény, ezért alkalmas arra, hogy felvegyék a 2006/48/EK irányelv alkalmazási köréből kivett intézményeknek az említett irányelv 2. cikkében szereplő listájába.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok megküldik a Bizottságnak nemzeti joguk azon főbb rendelkezéseinek szövegét, amelyeket az irányelv tárgykörében elfogadnak.

<sup>(1)</sup> HL L 177., 2006.6.30., 1. o.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

a Bizottság részéről  
az elnök  
José Manuel BARROSO

---

## A BIZOTTSÁG 2010/17/EU IRÁNYELVE

(2010. március 9.)

## a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a malation hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 451/2000/EK bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> és a 703/2001/EK bizottsági rendelet<sup>(3)</sup> megállapítja a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (2) bekezdésében említett munkaprogram második szakaszának végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat, és létrehozza azon hatóanyagok jegyzékét, amelyeket a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő lehetséges felvétel céljából értékelni kell. E jegyzékben szerepelt a malation. A 2007/389/EK bizottsági határozat<sup>(4)</sup> értelmében a malationt a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe nem vették fel.
- (2) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdése alapján az eredeti bejelentő a 91/414/EGK tanácsi irányelv alkalmazására vonatkozó részletes szabályoknak az irányelv 8. cikke (2) bekezdésében említett munkaprogramban szereplő, de az irányelv I. mellékletébe fel nem vett hatóanyagok szokásos és gyorsított eljárással való értékelése tekintetében történő megállapításáról szóló, 2008. január 17-i 33/2008/EK bizottsági rendelet<sup>(5)</sup> 14–19. cikkében előírt gyorsított eljárás alkalmazása iránti új kérelmet nyújtott be.
- (3) A kérelmet a 451/2000/EK rendelet által eredetileg kijelölt referens tagállamot, Finnországot helyettesítő Egyesült Királysághoz nyújtották be. A gyorsított eljárásra vonatkozó határidőt betartották. A hatóanyag specifikációja azonos a 2007/389/EK határozat tárgyát képező anyag specifikációjával, ugyanakkor az eredetileg kért, almán történő alkalmazást számocán történő alkalmazásra módosították, valamint csökkentették az alkalmazási arányt. Az említett alkalmazás megfelel továbbá a 33/2008/EK rendelet 15. cikke szerinti lényegi és eljárási követelményeknek.
- (4) Az Egyesült Királyság értékelte a bejelentő által benyújtott új információt és adatokat, és 2009 februárjában kiegészítő jelentést készített.

- (5) A tagállamok és az EFSA szakértői értékelésnek vetették alá a kiegészítő jelentést, majd 2009. július 17-én az EFSA malationról szóló tudományos jelentéseként<sup>(6)</sup> benyújtották a Bizottsághoz. A jelentést a Bizottság a tagállamokkal közösen megvizsgálta az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság keretében, majd 2010. január 22-én véglegesítette azt, mint a Bizottság malationról szóló felülvizsgálati jelentését.
- (6) A referens tagállam új értékelése és az EFSA új következtetése külön figyelmet szentelt a hatóanyag felvételének elutasításához vezető aggályoknak. Ezek közé tartozott különösen, hogy az izomalation szintje változó a technikai anyagban; az izomalation olyan szennyező anyag, amely jelentős mértékben hozzájárul a malation mérgező tulajdonságához, és amelynek genotoxicitása nem zárható ki. Ebből adódóan lehetetlen volt felmérni a szert kezelő személyeket, a szerrel dolgozókat és a közelben állókat érintő kockázatot. Ezenkívül nem állt rendelkezésre elegendő információ az egyes, toxikológiailag jelentős metabolitok hatásaival kapcsolatban, ezért nem volt kimutatható, hogy a fogyasztóknak az étkezési célra alkalmas növények akut és krónikus fogyasztásából eredő becsült expozíciója elfogadható-e.
- (7) A bejelentő az új dossziében új adatokat és információkat nyújtott be, és új értékelésre került sor, amint az a kiegészítő jelentésben és az EFSA következtetéseiben is szerepel. Az említett új adatokból kiderül, hogy a legfeljebb 2 g/kg izomalationt tartalmazó malation genotoxicitása kizárható. Ezért meg lehetett határozni a szert kezelő személyekre, a szerrel dolgozókra és a közelben állókra vonatkozó elfogadható expozíciós szinteket. A nem szakképzett személyek által történő felhasználás azonban aggodalmakra adhat okot, mivel nem vehető biztosra, hogy megfelelő egyéni védőfelszerelést vesznek igénybe. Ebből következően a nem szakképzett személyek által történő felhasználást nem szabad engedélyezni.
- (8) Az említett következtetések sérelme nélkül egyes konkrét kérdésekről indokolt további információkat beszerezni. A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése szerint feltételekhez lehet kötni valamely hatóanyagának az I. mellékletbe való felvételét. Ezért helyénvaló előírni, hogy a bejelentő nyújtson be további információkat a fogyasztók általi elfogyasztással, a rovarvő madarakat érintő akut és hosszú távú kockázat értékelésével, valamint a malaoxon és a malation eltérő hatékonyságának mennyiségi meghatározásával kapcsolatban, mielőtt az engedélyeket megadják. A fogyasztói expozíció tekintetében mindazonáltal a jelenleg rendelkezésre álló információkból arra lehet következtetni, hogy – figyelemmel a széles biztonsági határra – a kockázat elfogadható.

<sup>(1)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 55., 2000.2.29., 25. o.<sup>(3)</sup> HL L 98., 2001.4.7., 6. o.<sup>(4)</sup> HL L 146., 2007.6.8., 19. o.<sup>(5)</sup> HL L 15., 2008.1.18., 5. o.<sup>(6)</sup> Az EFSA 333. tudományos jelentése (2009) – Conclusion on pesticide peer review – peer review of the pesticide risk assessment of the active substance malathion (A növényvédő szerek szakmai vizsgálatából levont következtetések – a malation hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok felmérésének szakmai vizsgálata; újra kiadva: 2009. július 17.).

- (9) A bejelentő által nyújtott kiegészítő adatok és információk alapján ennek megfelelően ki lehet zárni azon különleges aggályokat, amelyek a hatóanyag fel nem vételehez vezettek. Egyéb nyitott tudományos kérdés nem merült fel.
- (10) A különböző vizsgálatokból kiderült, hogy a malationt tartalmazó növényvédő szerek várhatóan általában megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott követelményeknek, különösen a bizottsági felülvizsgálati jelentésben vizsgált és részletesen kifejtett felhasználási módok tekintetében. Ezért a malationt fel kell venni az I. mellékletbe, biztosítva ezáltal, hogy az említett irányelv rendelkezéseivel összhangban valamennyi tagállamban engedélyezni lehessen az e hatóanyagot tartalmazó növényvédő szereket.
- (11) A 91/414/EGK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az ebben az irányelvben előírt intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

A 91/414/EGK irányelv I. melléklete ezen irányelv mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2010. szeptember 30-ig megfeleljenek. A tagállamok haladéktalanul eljuttatják a Bizottsághoz az említett rendelkezések szövegét, valamint az említett rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

*3. cikk*

Ez az irányelv 2010. május 1-jén lép hatályba.

*4. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

José Manuel BARROSO

## MELLÉKLET

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében a táblázat vége a következő bejegyzéssel egészül ki:

Sz.	Közhasználatú név, Azonosító számok	IUPAC-név	Tisztaság <sup>(1)</sup>	Hatálybalépés	A felvétel lejárata	Különleges rendelkezések
	„Malation CAS-szám: 121-75-5 CIPAC-szám: 12	<i>dietyl (dimetoxi-foszfino- tioiltio)-szukcinát</i> vagy <i>S-1,2-bis(etoikarbonil)etil O, O-dimetil-ditiofosz- forsav</i> racemát	≥ 950 g/kg Szennyezőanyagok: Izomalation: legfeljebb 2 g/kg	2010. május 1.		<p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag rovarölő szerként történő felhasználása engedélyezhető. Csak szakképzett személyek általi felhasználásra engedélyezett</p> <p>B. RÉSZ</p> <p>A VI. mellékletben meghatározott egységes elvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni a malationról szóló, az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság által 2010. január 22-én véglegesített felülvizsgálati jelentésnek és különösen annak I. és II. függelékének a következtetéseit.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak különös figyelmet kell fordítaniuk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a szert kezelő személyek és a szerrel dolgozók biztonságára: a felhasználás feltételei között szerepelnie kell megfelelő egyéni védőfelszerelés alkalmazására vonatkozó követelménynek,</li> <li>— a vízi szervezetek védelmére: az engedélyezés feltételei között szükség szerint kockázatcsökkentő intézkedéseknek – például pufferzónák kialakításának – is szerepelniük kell,</li> <li>— a rovarvő madarak és a mézelő méhek védelmére: az engedély feltételei között adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell. A méhek esetében a címkén és a mellékelt használati utasításon fel kell tüntetni a szükséges figyelmeztetést az expozíció elkerülése érdekében.</li> </ul> <p>A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a malationalapú készítményekhez mellékeljék a szükséges utasításokat, hogy a tárolás és szállítás során ne képződhessen a megengedett legmagasabb értéket meghaladó mennyiségű izomalation.</p> <p>Az engedély feltételei között adott esetben további kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p> <p>Az érintett tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a bejelentő eljuttassa a Bizottsághoz a következő információkat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a fogyasztói kockázat értékelését és a rovarvő madarakat érintő akut és hosszú távú kockázat értékelését megerősítő információk,</li> <li>— a malaoxon és a malation eltérő hatékonyságának mennyiségi meghatározására vonatkozó információk.”</li> </ul>

<sup>(1)</sup> A hatóanyagok azonosításával és specifikációjával kapcsolatban további részletek a felülvizsgálati jelentésben találhatóak.

## A BIZOTTSÁG 2010/20/EU IRÁNYELVE

(2010. március 9.)

a hatóanyagok jegyzékéből a tolifluanid törlése céljából a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek engedélyének visszavonásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

Az EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A tolifluanid szerepel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében, amely meghatározza a növényvédő szerekben használatra engedélyezett hatóanyagok jegyzékét.
- (2) A tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek ivóvízszennyezéshez vezető felhasználására vonatkozó óvintézkedések megállapításáról szóló, 2007. május 4-i 2007/322/EK bizottsági határozattal<sup>(2)</sup> az a döntés született, hogy azok a tagállamok, amelyekben ózont használnak az ivóvíz kezelésére, megtiltják a tolifluanid minden olyan használatát, amely az ivóvíz nitrozamin általi szennyeződését eredményezi. Az intézkedés oka annak felfedezése, hogy ilyen kezeléssel az említett hatóanyag egyik metabolitja, az N,N-dimetil-szulfamid nitrozaminokká alakulhat, amelyek károsak az emberi egészségre.
- (3) A 2007/322/EK határozat értelmében a tagállamoknak továbbá azt is biztosítaniuk kellett, hogy a bejelentő, aki kérésére a tolifluanid szerepel a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében, tanulmányokat nyújtson be e hatóanyag migrációs viselkedéséről, illetve a nitrozaminok képződését kizáró feltételekről.
- (4) 2007. július 5-én a Bayer CropScience nevű bejelentő benyújtotta a kért tanulmányokat a referens tagállamnak, ideértve az N,N-dimetil-szulfamid metabolit fizikai, kémiai és toxikológiai sorsáról és viselkedéséről, valamint ökotoxikológiai tulajdonságairól szóló tanulmányokat és információkat is.
- (5) Az értékelő jelentéshez 2008. február 20-án a referens tagállam a tanulmányok és információk értékeléséről

kiegészítést nyújtott be a Bizottságnak. E jelentést a tagállamok és a Bizottság az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság keretében felülvizsgálták.

- (6) A kiegészítésben arra a következtetésre jutottak, hogy a tolifluanid migrációs viselkedése és a nitrozaminok képződése miatti aggodalmakat nem lehet figyelmen kívül hagyni. Ezen túlmenően arra derült fény, hogy a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek használata a talajvízben elfogadhatatlan N,N-dimetil-szulfamid metabolitkoncentrációt eredményez. Ebből adódóan az a következtetés vonható le, hogy a tolifluanid már nem felel meg a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában foglalt előírásoknak.
- (7) A bejelentő benyújtotta észrevételeit az értékelő jelentéshez csatolt kiegészítésről. Az észrevételeket alaposan megvizsgálták. A fenti aggályokat azonban a bejelentő által felhozott érvek ellenére sem sikerült eloszlatni, és az előterjesztett és megvizsgált információk alapján végzett értékelések sem támasztották alá azt, hogy a javasolt felhasználási körülmények között a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek általában megfelelnek a 91/414/EGK irányelv 5. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában előírt követelményeknek.
- (8) Ezért a tolifluanidot törölni kell a 91/414/EGK irányelv I. mellékletéből.
- (9) Intézkedéseket kell hozni annak biztosítására, hogy a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek engedélyét a lehető legrövidebb konkrét határidőn belül visszavonják, megújításukra ne kerüljön sor, és az ilyen termékekre ne adjanak ki új engedélyeket.
- (10) A hatóanyag által okozott kockázatok természete miatt a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerek meglévő készleteinek ártalmatlanítására, tárolására, forgalomba hozatalára és felhasználására a tagállamok által biztosított türelmi időnek a lehető legrövidebbnek kell lennie, és legkésőbb az ezen irányelv hatálybalépésétől számított egy éven belül le kell járnia.
- (11) Ez az irányelv nem sérti a 91/414/EGK irányelv 6. cikke (2) bekezdésének megfelelően a tolifluanidnak a szóban forgó irányelv I. mellékletébe történő felvételére irányuló kérelem benyújtását.

<sup>(1)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 119., 2007.5.9., 49. o.

(12) Az ezen irányelvben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

*1. cikk*

A 91/414/EGK irányelv I. mellékletének 122. sorát, amely a tolifluanidra vonatkozik, el kell hagyni.

*2. cikk*

A tagállamok legkésőbb 2010. augusztus 31-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek megfeleljenek. E rendelkezések szövegét, valamint az e rendelkezések és az irányelv közötti megfelelést bemutató táblázatot haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

A tagállamok ezeket a rendelkezéseket 2010. szeptember 1-jétől alkalmazzák.

A tagállamok által elfogadott rendelkezéseknek hivatkozniuk kell erre az irányelvre, vagy hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozással együtt kell megjelenniük. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

*3. cikk*

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:

- a) a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szerekre kiadott engedélyeket legkésőbb 2010. november 30-ig visszavonják;
- b) a tolifluanidot tartalmazó növényvédő szereket 2010. december 1-jét követően ne engedélyezzék, illetőleg engedélyüket ne újítsák meg.

*4. cikk*

A tagállamok által a 91/414/EGK irányelv 4. cikkének (6) bekezdése értelmében engedélyezett türelmi idő a lehető legrövidebb, és legkésőbb 2011. május 31-én lejár.

*5. cikk*

Ez az irányelv 2010. június 1-jén lép hatályba.

*6. cikk*

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

José Manuel BARROSO

# HATÁROZATOK

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. március 5.)

### a 2009-es cseh köztársaságbeli, németországi, spanyolországi és olaszországi madárinfluenza leküzdését célzó biztonsági intézkedésekhez való uniós pénzügyi hozzájárulásról

(az értesítés a C(2010) 1172. számú dokumentummal történt)

(Csak a cseh, francia, német, olasz és spanyol nyelvű szöveg hiteles)

(2010/148/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 2009. május 25-i 2009/470/EK tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A madárinfluenza a baromfi és egyéb fogságban élő madarak fertőző vírusos betegsége, amely súlyosan érinti a baromfitenyésztés jövedelmezőségét, továbbá zavart okoz az Európai Unión belüli kereskedelemben és a harmadik országokba irányuló kivitelben.

(2) A madárinfluenza megjelenése esetén fennáll annak a veszélye, hogy a kórokozó átterjed az érintett tagállamon belül más baromfigazdaságokra, illetve az élő baromfi vagy az abból készült termékek kereskedelmén keresztül más tagállamokra és harmadik országokra is.

(3) A madárinfluenza elleni védekezésre irányuló uniós intézkedésekről szóló 2005/94/EK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> olyan intézkedéseket határoz meg, amelyeket a betegség kitörése esetén a tagállamoknak a vírus továbbterjedésének megelőzése érdekében haladéktalanul végre kell hajtaniuk.

(4) A 2009/470/EK határozat megállapítja azokat az eljárásokat, amelyek a különleges állat-egészségügyi intézkedésekhez – beleértve a biztonsági intézkedéseket is – nyújtható uniós pénzügyi hozzájárulást szabályozzák. Az említett határozat 4. cikke (2) bekezdése szerint a tagállamok a madárinfluenza felszámolását célzó bizonyos intézkedések költségeinek fedezésére uniós pénzügyi hozzájárulásban részesülnek.

(5) A 2009/470/EK határozat 4. cikke (3) bekezdésének első és második francia bekezdése meghatározza a tagállami költségeknek az uniós pénzügyi hozzájárulás által fedezhető hányadát.

(6) A madárinfluenza felszámolására irányuló biztonsági intézkedésekhez nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás kifizetését a 90/424/EGK tanácsi határozat bizonyos járványos állatbetegségek elleni biztonsági intézkedéseire és a kampány közösségi finanszírozására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2005. február 28-i 349/2005/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> szabályozza.

(7) 2009-ben a Cseh Köztársaságban, Németországban, Spanyolországban, Franciaországban és Olaszországban észlelték madárinfluenza kitörését. A Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Franciaország és Olaszország a 2005/94/EK irányelvvel összhangban intézkedéseket hozott ezek megfékezésére.

(8) A cseh, a német, a spanyol, a francia és az olasz hatóságok az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottsághoz benyújtott jelentések, valamint a járványügyi helyzettel kapcsolatos fejleményekről adott folyamatos tájékoztatások révén bizonyítani tudták, hogy a 2005/94/EK irányelvben a vírus továbbterjedésének megelőzése érdekében előírt intézkedéseket hatékonyan végrehajtották, ami a járvány gyors megfékezéséhez vezetett.

(9) A cseh, a német, a spanyol, a francia és az olasz hatóságok a 2009/470/EK határozat 4. cikke (2) bekezdésében és a 349/2005/EK rendelet 6. cikkében előírt intézkedések tekintetében teljes mértékben eleget tettek valamennyi technikai és igazgatási kötelezettségüknek.

(10) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

<sup>(1)</sup> HL L 155., 2009.6.18., 30. o.

<sup>(2)</sup> HL L 10., 2006.1.14., 16. o.

<sup>(3)</sup> HL L 55., 2005.3.1., 12. o.



ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

**Uniós pénzügyi hozzájárulás a Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Franciaország és Olaszország számára**

A cseh köztársaságbeli, németországi, spanyolországi és olaszországi madárinfluenza leküzdését célzó, a 2009/470/EK határozat 4. cikke (2) és (3) bekezdésének értelmében 2009-ben végrehajtott intézkedések nyomán az e tagállamokra háruló költségek fedezésére a Cseh Köztársaság, Németország, Spanyolország, Franciaország és Olaszország számára uniós pénzügyi hozzájárulás nyújtható.

*2. cikk*

**Címzettek**

Ennek a határozatnak a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság és az Olasz Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 5-én.

*a Bizottság részéről*

John DALLI

*a Bizottság tagja*

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. március 9.)

**a flonikamid, az ezüst-tioszulfát és a tembotrion elnevezésű új hatóanyagra vonatkozó ideiglenes engedélyek tagállamok általi meghosszabbításának engedélyezéséről**

(az értesítés a C(2010) 1255. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/149/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésére,

mivel:

- (1) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban a ISK Biosciences Europe S.A. 2003 decemberében kérelmet nyújtott be Franciaországnak a flonikamid hatóanyagnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétele érdekében. A 2004/686/EK bizottsági határozat<sup>(2)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dokumentáció hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (2) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban az Enhold B.V. vállalat 2003 januárjában kérelmet nyújtott be Hollandiának az ezüst-tioszulfát hatóanyagnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétele érdekében. A 2003/850/EK bizottsági határozat<sup>(3)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dokumentáció hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.
- (3) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban a Bayer CropScience AG 2005 novemberében kérelmet nyújtott be Ausztriának a tembotrion hatóanyagnak a 91/414/EGK irányelv I. mellékletébe történő felvétele érdekében. A 2006/586/EK bizottsági határozat<sup>(4)</sup> megerősítette, hogy a benyújtott dokumentáció hiánytalan, és elvben megfelel az irányelv II. és III. mellékletében foglalt adat- és információszolgáltatási követelményeknek.

(4) A dokumentációk teljességének megerősítésére azért volt szükség, hogy részletes vizsgálatnak lehessen alávetni őket, és a tagállamok a szóban forgó hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerekre – legfeljebb három évre szóló – ideiglenes engedélyeket adhassanak ki, ha azok egyben eleget tesznek a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeknek, különösen ami az irányelvben meghatározott követelményeknek megfelelően a hatóanyagok és a növényvédő szerek részletes vizsgálatára vonatkozó feltételeket illeti.

(5) A 91/414/EGK irányelv 6. cikkének (2) és (4) bekezdésével összhangban megtörtént az említett hatóanyagok emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata a kérelmezők által javasolt felhasználási módok tekintetében. A referens tagállamok 2005. június 3-án (flonikamid), 2005. november 9-én (ezüst-tioszulfát) és 2007. február 2-án (tembotrion) a Bizottság elé terjesztették az anyagokra vonatkozó értékelő jelentések tervezetét.

(6) Miután a referens tagállamok benyújtották az értékelő jelentések tervezetét, szükségesnek mutatkozott, hogy a kérelmezőktől további információkat kérjenek, majd a kapott információkat a referens tagállamokkal megvizsgáltsák és értékeltsék. Ezért a dokumentációk vizsgálata még folyamatban van, és nincs mód arra, hogy az értékelés a 91/414/EGK irányelvben előírt határidőre befejeződjön a 2008/353/EK bizottsági határozattal<sup>(5)</sup> (flonikamid), illetve a 2008/56/EK bizottsági határozattal<sup>(6)</sup> (ezüst-tioszulfát) összefüggésben.

(7) Mivel az értékelés során mindeddig nem merült fel közvetlen aggodalomra okot adó körülmény, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy a kérdéses hatóanyagokat tartalmazó növényvédő szerekre kiadott ideiglenes engedélyeket a 91/414/EGK irányelv 8. cikkének rendelkezéseivel összhangban 24 hónappal meghosszabbítsák annak érdekében, hogy a dokumentációk vizsgálata folytatódhasson. Az értékelés és a döntéshozatali folyamat a flonikamid, az ezüst-tioszulfát és a tembotrion hatóanyagnak az I. mellékletbe történő lehetséges felvételére vonatkozó határozat tekintetében várhatóan 24 hónapon belül lezárul.

<sup>(1)</sup> HL L 230., 1991.8.19., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 313., 2004.10.12., 21. o.<sup>(3)</sup> HL L 322., 2003.12.9., 28. o.<sup>(4)</sup> HL L 236., 2006.8.31., 31. o.<sup>(5)</sup> HL L 117., 2008.5.1., 45. o.<sup>(6)</sup> HL L 14., 2008.1.17., 26. o.

(8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A tagállamok legkésőbb 2012. május 31-ig tartó időszakra meghosszabbíthatják a flonikamid, az ezüst-tioszulfát és a tembotrion hatóanyagot tartalmazó növényvédő szerekre vonatkozó ideiglenes engedélyeket.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 9-én.

2. cikk

Ez a határozat 2012. május 31-ig marad hatályban.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

---

**HELYESBÍTÉSEK**

**Helyesbítés a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és IV. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található azoxistrobin, atrazin, klórmekvát, ciprodinil, ditiokarbamátok, fludioxonil, fluroxipir, indoxakarb, mandipropamid, kálium-trijodid, spiro-tetramát, tetrakonazol és tiram megengedett szermaradék-határértéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. augusztus 27-i 822/2009/EK bizottsági rendelethez**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 239., 2009. szeptember 10.)

A 822/2009/EK rendelet mellékletében:

- A 9. oldalon, a 396/2005/EK rendelet II. mellékletére vonatkozó 1. a) pontban, az azoxistrobinra, klórmekvára, ciprodinilre, ditiokarbamátokra, indoxakarb, fluroxipirre, tetrakonazolra és tiramra vonatkozó sorokat tartalmazó táblázat helyébe a következő táblázat lép:

## MELLÉKLET

## „II. MELLÉKLET

A 21. cikk (1) bekezdése értelmében a korábban a 86/362/EGK, a 86/363/EGK és a 90/642/EGK irányelvben meghatározott MRL-ek

## Növényvédőszer-maradékok és megengedett szermaradék-határértékek (mg/kg)

Kódszám	Olyan csoportok és egyedi termékek, amelyekre MRL-ek alkalmazandók (a)	Azoxitrobin	Klórmekvát	Ciprodinil (F) (R)	Ditiokarbamátok (ditiokarbamátok CS2-ben kifejezve, ideértve a manebet, mankozebet, metiramot, propinebet, tiramot és ziramot)	Fluroxipir (a fluroxipir és észterei összesen, fluroxipirben kifejezve) (R)	Indoxakarb, az S és R izomerek összesen (F)	Tetrakonazol (F)	Tiram (tiramban kifejezve)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0100000	<b>1. FRISS ÉS FAGYASZTOTT GYÜMÖLCS; HÉJAS GYÜMÖLCSŰEK</b>					0,05 (*)			
0110000	<b>i. Citrusfélék</b>	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110010	Grapefruit (Shaddock, pomeló, édes grépfrút, tangeló, ugli és egyéb hibridek)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110020	Narancs (Bergamottnarancs, keserű narancs, törpe narancs és más hibridek)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110030	Citrom (Cédrátcitrom, citrom)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110040	Zöld citrom	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110050	Mandarin (Klementin, tangerin és más hibridek)	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0110990	Egyéb	1	0,05 (*)	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120000	<b>ii. Fán termő héjas gyümölcsűek (héjjal vagy héj nélkül)</b>	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120010	Mandula	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120020	Brazil dió	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120030	Kesudió	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120040	Gesztenye]	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120050	Kókuszdió	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120060	Mogyoró (Filbert)	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0120070	Ausztráliai mogoró	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120080	Pekándió	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120090	Píniamag	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120100	Pisztácia	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120110	Dió	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0120990	Egyéb	0,1 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0130000	iii. <b>Almatermésűek</b>	0,05 (*)		1	5 (ma, mz, me, pr, t, z)	0,05 (*)		0,3 (*)	
0130010	Alma (Vadalma)	0,05 (*)	0,05 (*)	1	5	0,05 (*)	0,5	0,3 (*)	5
0130020	Körte (Vadkörte)	0,05 (*)	<b>0,1 ft</b>	1	5	0,05 (*)	0,3	0,3 (*)	5
0130030	Birsalma	0,05 (*)	0,05 (*)	1	5	0,05 (*)	0,3	0,3 (*)	0,1 (*)
0130040	Naspolya	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	Japán naspolya	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	1	5	0,05 (*)	0,3	0,3 (*)	0,1 (*)
0140000	iv. <b>Csonthéjasok</b>	0,05 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)			
0140010	Kajszibarack	0,05 (*)	0,05 (*)	2	2 (mz, t)	0,05 (*)	0,3	<b>0,1</b>	3
0140020	Cseresznyefélék (Cseresznye, meggy)	0,05 (*)	0,05 (*)	1	2 (mz, me, pr, t, z)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	3
0140030	Őszibarack (Nektarin és hasonló hibridek)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	2 (mz, t)	0,05 (*)	0,3	0,1	3
0140040	Szilva (Damaszkuszi szilva, ringlőszilva, mirabellszilva)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	2 (mz, me, t, z)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05	2
0140990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0150000	v. <b>Bogyósgyümölcsűek</b>		0,05 (*)			0,05 (*)			
0151000	a) <i>Csemege- és borszóló</i>	2	0,05 (*)	5	5 (ma, mz, me, pr, t, z)	0,05 (*)	2	0,5	
0151010	Csemege-szóló	2	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	2	0,5	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0151020	Borszőlő	2	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	2	0,5	3
0152000	b) Szamóca	2	0,05 (*)	5	10 (t)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	10
0153000	c) Vesszőn termő bogyósok		0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0153010	Feketeszeder	3	0,05 (*)	10	0,05 (*)	0,05 (*)	<b>0,5</b>	0,2	0,1 (*)
0153020	Hamvas szeder (Kaliforniai málna, szeder málna, törpemálna)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0153030	Málna (Rubus phoenicolasius)	3	0,05 (*)	10	0,05 (*)	0,05 (*)	<b>0,5</b>	0,2	0,1 (*)
0153990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0154000	d) Egyéb bogyógyümölcsűek	0,05 (*)	0,05 (*)			0,05 (*)		0,2	0,1 (*)
0154010	Fürtös áfonya (Fekete áfonya vörös áfonya)	0,05 (*)	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0154020	Nagytermésű tőzegáfonya	0,05 (*)	0,05 (*)	2	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0154030	Ribizli (piros, fekete és fehér)	0,05 (*)	0,05 (*)	5	5 (mz)	0,05 (*)	1	0,2	0,1 (*)
0154040	Köszméte (egres) (Az egyéb ribizlifajtával alkotott hibridekkel együtt)	0,05 (*)	0,05 (*)	5	5	0,05 (*)	1	0,2	0,1 (*)
0154050	Gyepürózsa/vadrózsa/csipkebogyó	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154060	Faeper (faeper (Arbutus unedo gyümölcse))	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154070	Azarol (mediterrán naspolya/galagonya)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154080	Fekete bodza (Feketeberkenye, madárberkenye, azarol, varjú-tövis, galagonya, Amelanchier canadensis, és más fán termő bogyógyümölcsűek)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0154990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	2	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2	0,1 (*)
0160000	vi. <b>Egyéb gyümölcsök</b>			0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	
0161000	a) <i>Ehető héjúak</i>	0,05 (*)		0,05 (*)		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0161010	Datolya	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0161020	Füge	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0161030	Étkezési olajbogyó	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	5 (mz, pr)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0161040	Kamkvat (Marumi kamkvat, nagami kamkvat)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0161050	Karambola (Bilimbi)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161060	Datolyaszilva	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161070	Jambul (Jáva-szilva) [Jáva-alma (vízialma), malájalma, rózsá-alma, brazil cseresznye (grumihama), szurinami cseresznye]	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0161990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0162000	b) <i>Kisebb nem ehető héjúak</i>		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0162010	Kivi	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0162020	Licsi  [Pulaszán, rambután (hamislicsi)]	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0162030	Passiógyümölcs	<b>4</b>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0162040	Töviskörte (fügekaktusz)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162050	Csillagalma	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162060	Amerikai datolyaszilva (kaki) [Fekete zapota, fehér zapota, zöld zapota, kanisztel (sárga zapota) és nagy zapota]	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0162990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163000	c) <i>Nagyobb nem ehető héjúak</i>		0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	
0163010	Avokádó	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163020	Banán (Törpebanán, főzőbanán, almabanán)	2	0,05 (*)	0,05 (*)	2 (mz, me, t)	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	<b>0,2</b>
0163030	Mangó	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163040	Papaja	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	7 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163050	Gránátalma	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163060	Csirimojó (Gyömbéralma, cukoralma, ilama és más közepes méretű annónafélék)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163070	Guajáva	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0163080	Ananász:	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0163090	Kenyérgyümölcs [Dzsekfrút (Artocarpus heterophyllus) (nagytermésű kenyérfa)]	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163100	Durián	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163110	Szúrszop (savanyú alma) (guanabana)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0200000	<b>2. FRISS ÉS FAGYASZTOTT ZÖLDSÉGEK</b>								
0210000	<b>i. Gyökér- és gumós zöldségek</b>		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0211000	a) Burgonya	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (ma, mz, me, pr, z)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212000	b) Trópusi gyökér- és gumós zöldségek	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212010	Kasszava (manióka, tapióka) [Colocasia esculenta (taró, karibikáposzta eddoe, malanga), Xanthosoma sagittifolium (tánia)]	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212020	Édesburgonya	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212030	Jamszgyökér (jicama, mexikói jicama)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0212040	Nyílgyökér	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0212990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213000	c) Egyéb gyökér- és gumós zöldségek, a cukorrépa kivételével		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0213010	Cékla	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213020	Sárgarépa	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213030	Gumós zeller	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (ma, me, pr, t)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213040	Torma	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213050	Csicsóka	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213060	Pasztinák	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213070	Petrezselyemgyökér	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0213080	Retek (Fekete retek, japán retek, hónapos retek, japán retek és hasonló fajták)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	0,1 (*)
0213090	Saláta bakszakáll (Feketeagyóké, spanyol pozdor l)	0,2	0,05 (*)	2	0,2 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213100	Karórépa	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213110	Tarlórépa	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0213990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220000	<b>ii. Hagymafélék</b>		0,05 (*)			0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220010	Fokhagyma	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	<b>0,5 (mz)</b>	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220020	Vöröshagyma (Gyöngyhagyma)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220030	Salottahagyma, mogoróhagyma	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220040	Újhagyma (Téli sarjadékhagyma és hasonló fajták)	2	0,05 (*)	1	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0220990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0230000	<b>iii. Termésükért termesztett zöldségek</b>		0,05 (*)			0,05 (*)			0,1 (*)
0231000	a) <i>Burgonyafélék</i>	2	0,05 (*)			0,05 (*)			0,1 (*)
0231010	Paradicsom (Cseresznyeparadicsom)	2	0,05 (*)	1	3 (pr, me, mz,ma)	0,05 (*)	0,5	0,1	0,1 (*)
0231020	Paprika (csilipaprika)	2	0,05 (*)	1	5 (mz, pr)	0,05 (*)	0,3	0,1	0,1 (*)
0231030	Padlizsán (tojásgyümölcs, törökparadicsom) (Körtedinye)	2	0,05 (*)	1	3 (mz, me)	0,05 (*)	0,5	0,02 (*)	0,1 (*)
0231040	Okra, gombó, bácia	2	0,05 (*)	0,5	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0231990	Egyéb	2	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0232000	b) <i>Kabakosok – ehető héjúak</i>	1	0,05 (*)	0,5	<b>2 (mz, pr)</b>	0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0232010	Uborka	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0232020	Apró uborka	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0232030	Cukkini [Főzeléktök, tojástök (patisszon)]	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0232990	Egyéb	1	0,05 (*)	0,5		0,05 (*)	0,2	0,2	0,1 (*)
0233000	c) <i>Kabakosok – nem ehető héjúak</i>	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	<b>1 (mz, pr, ma)</b>	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233010	Sárgadinnye [Tüskés uborka (Cucumis metuliferus)]	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233020	Sütőtök (Óriástök)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233030	Görögdinnye	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0233990	Egyéb	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,1	0,05	0,1 (*)
0234000	d) <i>Csemegekukorica</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0239000	e) <i>Egyéb termésükért termesztett zöldségek</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0240000	iv. <b>Káposztafélék</b>		0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0241000	a) <i>Virágjukért termesztett káposztafélék</i>	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)	1 (mz)	0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0241010	Brokkoli (díszkáposzta, kínai brokkoli, brokkoli répa)	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0241020	Karfiol	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0241990	Egyéb	0,5	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	0,1 (*)
0242000	b) <i>fejképző káposztafélék</i>	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0242010	Kelbimbó	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	2 (mz)	0,05 (*)	<b>0,1</b>	0,02 (*)	0,1 (*)
0242020	Fejeskáposzta (Csúcsos fejeskáposzta, vörös káposzta, kelkáposzta, fehér káposzta)	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	3 (mz)	0,05 (*)	3	0,02 (*)	0,1 (*)
0242990	Egyéb	0,3	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0243000	c) <i>Leveles káposzta</i>	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0243010	Kínai kel [Indiai mustár, bordáskel, kínai lapos kel (tai goo choi), pekingi kel (pe-tsai), mestergyökér]	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	0,1 (*)
0243020	Kel (Fodorkel, leveles kel)	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,2	0,02 (*)	0,1 (*)
0243990	Egyéb	5	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0244000	d) Karalábé	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0250000	<b>v. Levélzöldségek és friss fűszernövények</b>		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	
0251000	a) Saláta és egyéb salátaféle a Brassicacea családdal	3	0,05 (*)	10	5 ( mz, me, t)	0,05 (*)		0,02 (*)	
0251010	Galambbegysaláta (Olasz galambbegysaláta)	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	1	0,02 (*)	0,1 (*)
0251020	Saláta [Fejes saláta, lollo rosso (tépősaláta), iceberg saláta/jégsaláta, római saláta]	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	2
0251030	Endívia (széleslevelű batáviai endívia) (Mezei katáng, vörös cikória, radicchio, fodros levelű endívia, cukorsüveg)	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	2	0,02 (*)	2
0251040	Zsázsa	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0251050	Közönséges borbálfű	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251060	Borsmustár, Rucola (Vad kányazsázsa)	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0251070	Vörösmustár	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251080	Brassica rapa és B. oleracea levelei is bimbói (Midzuna)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251990	Egyéb	3	0,05 (*)	10		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0252000	b) Spenótfélék (levél)		0,05 (*)			0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0252010	Paraj [Új-zélandi paraj és tarlórépa-level (tarlórépa felső része)]	0,05 (*)	0,05 (*)	<b>8</b>	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0252020	Kövér porcsin [Téli porcsin (bányászsaláta), kerti porcsin, közönséges porcsin, sóska, homoki ballagófü]	3	0,05 (*)	10	5	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0252030	Levél mángold (Céklalevél)	0,05 (*)	0,05 (*)	<b>10 (*)</b>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0252990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0253000	c) Szőlőlevél	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0254000	d) Vízitorma	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0255000	e) Saláta cikória	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0256000	f) Fűszernövények	3	0,05 (*)	<b>10</b>	5 (mz, me)	0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256010	Turbolya	3	0,05 (*)	<b>10</b>		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256020	Metélőhagyma	3	0,05 (*)	<b>10</b>		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256030	Zellerlevél (Édesköménylevél, korianderlevél, kaporlevél, rétiköménylevél, lestyán, angyalfű, spanyol turbolya és más ernyős virágzatú)	3	0,05 (*)	<b>10</b>		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256040	Petrezselyem	3	0,05 (*)	<b>10</b>		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0256050	Zsálya (hegyi borsikafű, borsikafű)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256060	Rozmaring	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256070	Kakukkfű ( Majoranna, oregánó)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256080	Bazsalikom (Citromfűlevél, menta, borsmenta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256090	Babérlevél (nemes babér)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	Tárkony (Izsóp)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	Egyéb	3	0,05 (*)	<b>10</b>		0,05 (*)	2	0,02 (*)	0,1 (*)
0260000	vi. Hüvelyes zöldségek (friss)		0,05 (*)			0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0260010	Bab (hüvelyben) [Zöldbab (franciabab, futóbab), tűzbab, bokorbab, tehénbab]	1	0,05 (*)	2	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0260020	Bab (hüvely nélkül) [Lóbab (Nagyszemű), kardbab, jancsibab (Canavaliaensiformis) limabab, tehénborsó]	0,2	0,05 (*)	0,5	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0260030	Borsó (hüvelyben) [Mangetout (cukorborsó)]	0,5	0,05 (*)	2	1 (ma, mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0260040	Borsó (hüvely nélkül) (Kerti borsó, zöldborsó, csicséri borsó)	0,2	0,05 (*)	0,1	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0260050	Lencse	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0260990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0270000	vii) <b>Szárúkért termesztett zöldségek (friss)</b>		0,05 (*)						<b>0,1 (*)</b>
0270010	Spárga	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0270020	Kardonna	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0270030	Zeller	5	0,05 (*)	5	0,05 (*)	0,05 (*)	2	0,05	<b>0,1 (*)</b>
0270040	Édeskömény	5	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0270050	Articsóka	1	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1	0,2	<b>0,1 (*)</b>
0270060	Póréhagyma	2	0,05 (*)	0,05 (*)	3 (ma, mz)	<b>0,2</b>	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0270070	Rebarbara	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0270080	Bambuszrügy	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	Pálmafacsúcsrügy	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	<b>0,1 (*)</b>
0280000	viii. <b>Gomba</b>	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280010	Termesztett (Közönséges gomba, kagylógomba, shitake)	0,05 (*)	10	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280020	Vadon termő (Róka gomba, Szarvasgomba, ízletes kucsmagomba Ízletes vargánya)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0280990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0290000	ix. <b>Tengeri moszat</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0300000	<b>3. HÜVELYESEK, SZÁRÍTVA</b>	0,1	0,05 (*)	0,2		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300010	Bab [Lóbab (nagyszemű), száraz fehér bab, flageolet bab, kardbab, limabab, lóbab (kismagvú), tehénborsó]	0,1	0,05 (*)	0,2	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300020	Lencse	0,1	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0300030	Borsó (Csicséri borsó, takarmányborsó, szegletes lednek)	0,1	0,05 (*)	0,2	0,1 (mz)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300040	Csillagfürt	0,1	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0300990	Egyéb	0,1	0,05 (*)	0,2	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0400000	<b>4. OLAJOS MAGVAK ÉS OLAJTARTALMÚ GYÜMÖLCSÖK</b>			0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0401000	<b>i. Olajos magvak</b>			0,05 (*)		0,05 (*)		0,02 (*)	0,1 (*)
0401010	Lenmag	0,05 (*)	7	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401020	Földimogyoró	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401030	Mákszem	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401040	Szezám	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401050	Napraforgó mag	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401060	Repce (Réparepce, tarlórépa)	0,5	7	0,05 (*)	0,5 (ma, mz)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401070	Szójabab	0,5	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,5	0,02 (*)	0,1 (*)
0401080	Mustármag	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401090	Gyapotmag	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401100	Tökmag	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401110	Sáfrányos szeklice	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)
0401120	Borágó	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401130	Magvas gomborka	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401140	Kendermag	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401150	Ricinusbab	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0401990	Egyéb	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,1 (*)







(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0700000	<b>7. KOMLÓ (szárított), beleértve a komló-pelletet és a sűrítetlen port</b>	20	0,1 (*)	0,05 (*)	25 (pr)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,2 (*)
0800000	<b>8. FŰSZEREK</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810000	<b>i. Mag</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810010	Ánizs	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810020	Fekete kömény	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810030	Zellermag (Lestyánmag)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810040	Koriandermag	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810040	Római kömény	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810060	Kapormag	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810070	Édesköménymag	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810080	Görögszéna	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810090	Szerecsendió	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0810990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820000	<b>ii. Bogyósgyümölcsűek</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820010	Szegfűbors	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820020	Ánizsbors (japánbors)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820030	Kömény	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820040	Kardamom	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820050	Borókabogyó	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820060	Bors (fekete és fehér) (Hosszúbors, rózsabors)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820070	Vaníliahüvely	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820080	Tamarinduszgyümölcs	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0820990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0830000	iii. <b>Kéreg</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830010	Fahéj (Kasszia-fahéj)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0830990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840000	iv. <b>Gyökér vagy rizóma</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840010	Édesgyökér	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840020	Gyömbér	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840030	Kurkuma (indiai sáfrány)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840040	Torma	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0840990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850000	v. <b>Bimbó</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850010	Szegfűszeg	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850020	Kapribogyó	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0850990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860000	vi. <b>Virág bibe</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860010	Sáfrány	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0860990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870000	vii. <b>Magköpeny</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870010	Szerecsendió-virág	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0870990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0900000	<b>9. CUKORTERMŐ NÖVÉNYEK</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900010	Cukorrépa (gyökér)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900020	Cukornád	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900030	Cikória gyökér	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0900990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1000000	<b>10. ÁLLATI EREDETŰ TERMÉKEK – SZÁRAZFÖLDI ÁLLATOK</b>			0,05 (*)					
1010000	<b>(i) Hús, húskészítmények, belsőség, vér, állati zsiradék frissen, hűtve, fagyaszttva, sózva, sós lében tartósítva, szárítva vagy füstölve, valamint lisztként vagy ételként feldolgozva egyéb feldolgozott termék (a felsoroltakra alapuló kolbász és élelmiszer-készítmény)</b>	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)				
1011000	a) <i>Sertés</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				
1011010	Hús	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1011020	Zsír sovány hús nélkül	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1011030	Máj	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1011040	Vese	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,2	
1011050	Ehető belsőség	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1011990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1012000	b) <i>Szarvasmarha</i>	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*)				
1012010	Hús	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1012020	Zsír	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1012030	Máj	0,05 (*)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1012040	Vese	0,05 (*)	0,2 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,2	
1012050	Ehető belsőség	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1012990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1013000	c) <i>Birka</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				
1013010	Hús	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1013020	Zsír	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1013030	Máj	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1013040	Vese	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,5	
1013050	Ehető belsőség	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1013990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1014000	d) <i>Kecske</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)				
1014010	Hús	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1014020	Zsír	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,5	
1014030	Máj	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1014040	Vese	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,5	0,01 (*)	0,5	
1014050	Ehető belsőség	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1014990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,5	
1015000	e) <i>Ló, szamár, lószvér vagy szamáröszvér</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015010	Hús	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015020	Zsír	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015030	Máj	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015040	Vese	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015050	Ehető belsőség	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1015990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1016000	f) <i>Szárnyasok – csirke, lúd, kacsa, pulyka és gyöntyúk –, strucc, galamb</i>	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)			
1016010	Hús	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1016020	Zsír	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,3	0,02 (*)	
1016030	Máj	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	1	
1016040	Vese	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,05	
1016050	Ehető belsőség	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
1016990	Egyéb	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	
1017000	g) <i>Egyéb haszonállat (Nyúl, kenguru)</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017010	Hús	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017020	Zsír	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017030	Máj	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017040	Vese	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017050	Ehető belsőség	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1020000	ii. <b>Tej és tejszín nem sűrítve, cukor vagy édesítő anyag hozzáadása nélkül, vaj és egyéb tejből származó zsiradék, sajt, túró</b>	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020010	Marha	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020020	Birka	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020030	Kecske	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020040	Ló	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1020990	Egyéb	0,01 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,02	0,05	
1030000	iii. <b>Madártojás friss, tartósított, főzött Héjas tojás és tojássárgája friss, szárított, gőzön vagy forró vízben főtt, formába öntött, fagyasztott vagy más módon tartósított hozzáadott cukrot vagy édesítőszer tartalmaz/nem tartalmaz</b>	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02</b>	<b>0,05</b>	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1030010	Csirke	<b>0,01 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,05 (*)</b>	<b>0,02</b>	<b>0,05</b>	
1030020	Kacsa	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030030	Lúd	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	Fürj	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	Egyéb	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	iv. <b>Méz (Méhempő, virágpor)</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	v. <b>Kétlábúak és hüllők (Békacomb, krokodil)</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	vi. <b>Csigák</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	vii. <b>Egyéb szárazföldi állatból készült termék</b>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

Chlormequat

Ideiglenes MRL, amely 2014. július 31-ig alkalmazandó.”

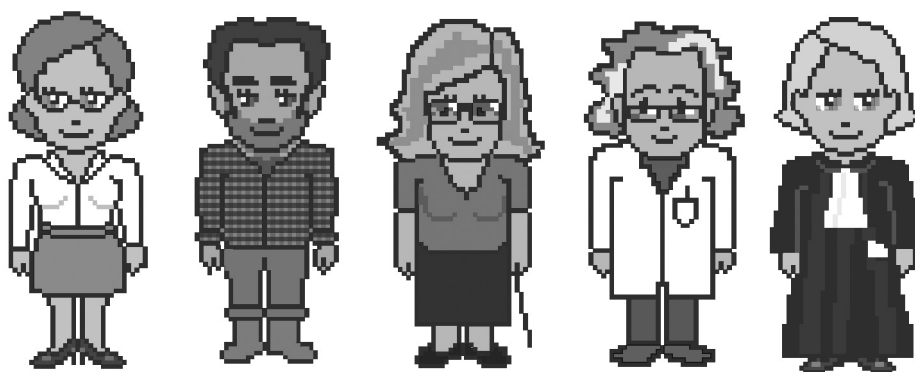
- A 29. oldalon, a 396/2005/EK rendelet III. mellékletének A. részére vonatkozó 2. a) pontban a következő kombinációk alatt: Spiro-tetramát és 4 metabolitja BY108330-enol, BY108330-ketohydroxy, BY108330-monohydroxy és BY108330 enol-glucoside, spiro-tetramátként kifejezve:
- kódszámok: 0140020, 0140040 és 0140990:
- a* következő szövegrész: „0,05 (\*)”
- helyesen:* „0,1 (\*)”.
- A 45. oldalon, a 396/2005/EK rendelet III. mellékletének B. részére vonatkozó 2. b) pontban a következő kombinációk alatt: Fluroxipir (a fluroxipir és észterei összesen, fluroxipirben kifejezve) (R)
- kódszám 1015000:
- a* következő szövegrész: „0,05 (\*)”
- helyesen:* „ ”.
- kódszám 1015040:
- a* következő szövegrész: „0,05 (\*)”
- helyesen:* „0,5”.
-





# EU Book shop

Az ÖN által keresett  
valamennyi  
uniós kiadvány!



[bookshop.europa.eu](http://bookshop.europa.eu)



## 2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU